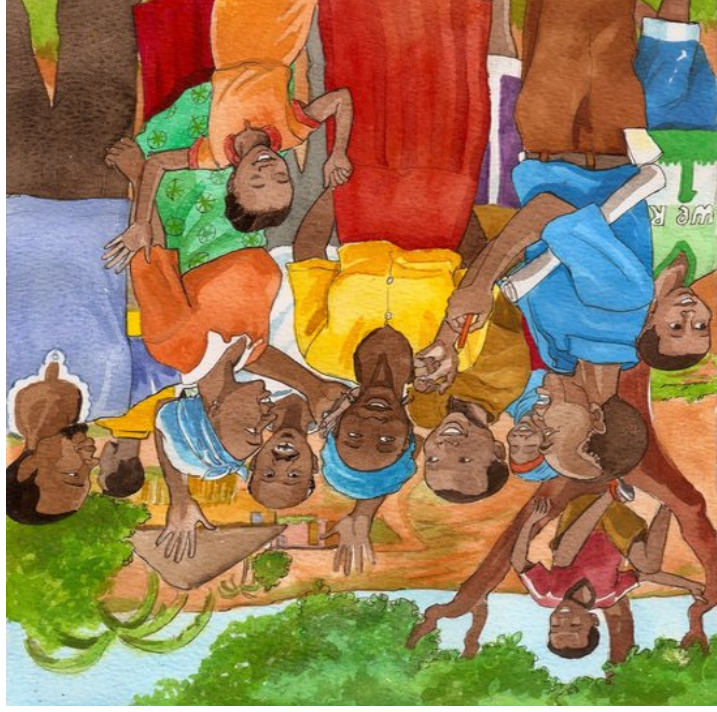


Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>



✎ Ursula Natula

🗣️ Vusi Malindi

📖 Mezemir Girma

💬 amharisk / bokmål

📖 nivå 2



መንደራችን ብዙ ችግር ነበረብት። ውሃ ከቦኖ ለመቅዳት ረጅም ሰልፍ እንሰለፍ ነበር።

...

Landsbyen min hadde mange problemer. Vi stilte oss på en lang rekke for å hente vann fra én pumpe.

Vi ventet på mat som andre hadde gitt oss.

...

፡፡ጎሀ፤ ቁሁሠ፤ ሁሌጭ ለረሠሁ፤ጌጦጦ ትፊሁ ትፋላሁ





ሌላ ፍራቻ ቤቶቻችንን በጊዜ እንዘጋ ነበር።

...

Vi låste husene våre tidlig på grunn av tyver.



ሁላችንም በአንድ ድምጽ «ህይወታችንን መቀየር ይኖርብናል» በማለት ጮህን። ከዚያ ቀን ጀምረን ችግሮቻችንን ለመፍታት አብረን እንሰራ ጀመር።

...

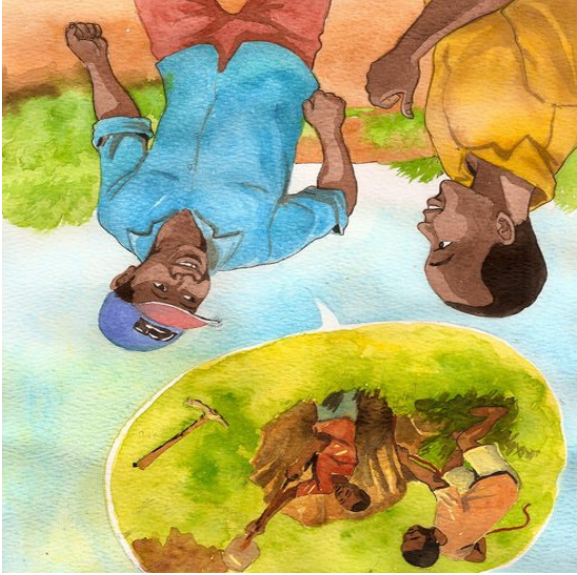
Vi ropte alle sammen med én stemme: “Vi må forandre livene våre.” Fra den dagen samarbeidet vi for å løse problemene våre.

En annen mann reiste seg og sa: "Mennene skal grave en brønn."

...

እላ::

ላላ ህውዳ ተነሳና <>እኛ ወንዶቹ ገድጓድ ወቆፈር እንቅላን>>

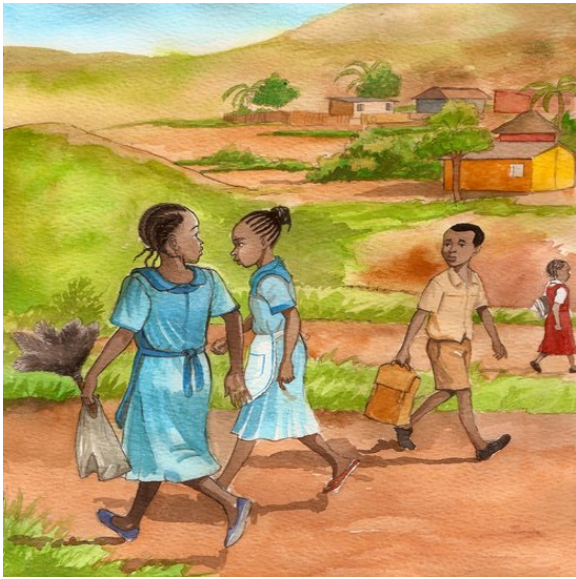


Mange barn droppet ut av skolen.

...

ሁዙ ልጆች ትምህርታቸውን ያቆርጡ ነበር::





ወጣት ሴቶች በሌሎች መንደሮች ውስጥ በሰራተኝነት ያገለግሉ ነበር።

...

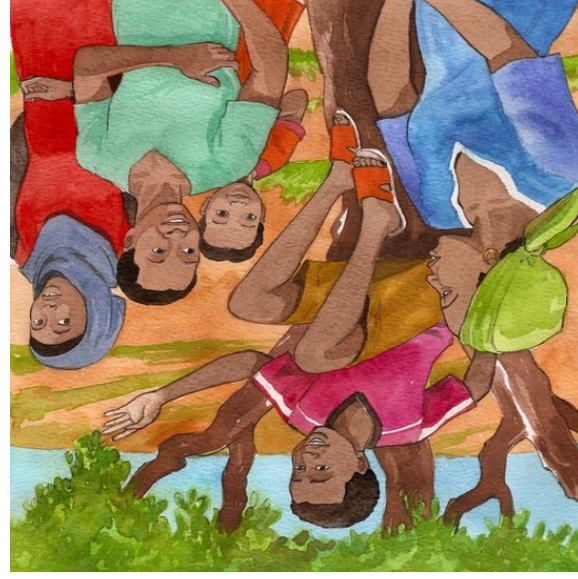
Unge jenter jobbet som hushjelper i andre landsbyer.



አንዲት ሴትዮም «ሴቶቹ ከኔ ጋር እህል መዘራት ላይ መሰማራት ይችላሉ» አሉ።

...

En kvinne sa: "Kvinnene kan bli med meg og dyrke mat."



ግንድ ላይ የተቀመጠው የደምገት ዓመት ዓመት ጅግ > ጸጋ ማግኘት እንደሚቻል >> ለህጋዊነት ጥራት ጥሩ ነው።

...

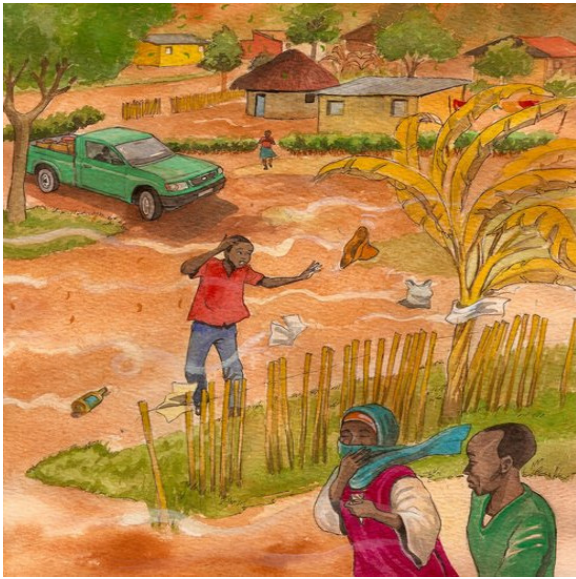
Ätteåriga Juma, som satt på stammen till ett tre, ropste: "Jeg kan hjelpe til med å samle søppel."



ግጭት ወይንት ጅግ ጅግ ለገላግላ ነገር።
ግጭት ወይንት ጅግ ጅግ ለገላግላ ነገር።

...

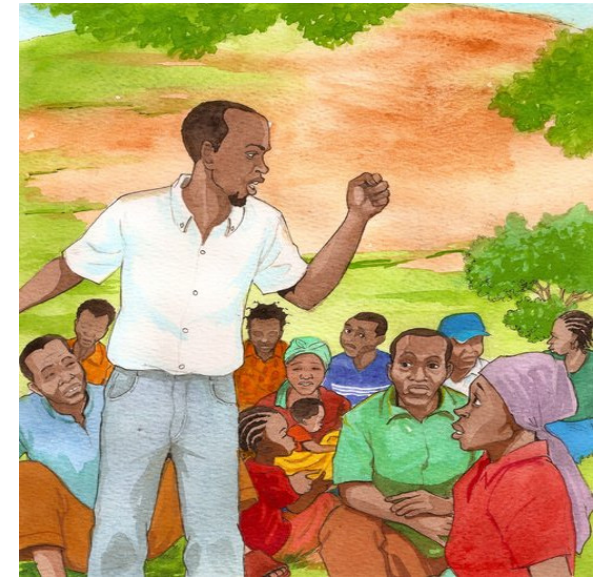
Ung gutter drev rundt i landsbyen mens andre jobbet på gårdene til folk.



ነፋስ በነፈስ ቁጥር ቆሻሻ ወረቀት በየአጥፍና በየዛፉ ላይ ይንጠለጠል ነበር።

...

Når vinden blåste, ble papirbiter hengende fast på trær og gjerder.



አባቴ ተነስቶ <<እነዚህን ችግሮቻችንን ለመፍታት በጋራ መስራት ይኖርብናል>> አለ።

...

Faren min reiste seg og sa: "Vi må samarbeide for å løse problemene våre."

Folk skar seg på glasskår som folk hadde slengt fra seg.

...

ህር።

ህጻናት ለማግኘት ጉዳዮች ለማግኘት ለማግኘት ለማግኘት ለማግኘት



Folk samlet seg under et stort tre og lyttet.

...

ህጻናት ለማግኘት ለማግኘት ለማግኘት ለማግኘት ለማግኘት





አንድ ቀን ውሃው ቆመና የውሃ መያዣዎቻችን ባዶ ቀሩ።

...

Så en dag tørket vannet i pumpa opp og beholderne våre ble tomme.



አባቴ ሰዎች በመንደር ስብሰባ ላይ እንዲገኙ ለመቀስቀስ ከቤት ቤት ዞረ።

...

Faren min gikk fra hus til hus for å be folk delta på et folkemøte.